

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 96 (1978)  
**Heft:** 254

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halb. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
Inserions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 254 – 3341

Bern, Montag, 30. Oktober 1978  
Berne, lundi, 30 octobre 1978

96. Jahrgang  
96<sup>e</sup> année

N° 254 – 30.10.1978

#### Inhalt – Sommaire – Sommario

#### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

##### Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell l. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldeneruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger – Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Edelmetallkontrolle – Contrôle des métaux précieux – Controllo dei metalli preziosi: 3382-3394; 7693-7696

##### Bilanzen – Bilans – Bilanci

Fr. 7 350 690.84 und Passiven von Fr. 5 651 426.40 gemäss Bilanz per 31. 12. 1977 zum Preise von Fr. 1 699 264.44, wovon Fr. 1 000 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Gustav Rosenberger, von Utikon, in Lufingen, Präsident; Elisabeth Zeller-Hollinger, von Liestal, in Zürich, zugleich Vizedirektorin, und Hugo Brunner, von Uster, in Erlenbach ZH, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift wird erteilt an Rudolf Rosenberger, von Utikon, in Zürich, Direktor, und Ernst Hotz, von Hinwil, in Kilchberg ZH, Vizedirektor.

19. Oktober 1978.  
PSA Panache SA, in Zürich 1, Talacker 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. und 13. 10. 1978. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Damen-, Herren- und Kinderbekleidungen sowie von Modeaccessoires und Übernahme von Vertretungen in der Modebranche; kann sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 50 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Erika Ruaro, von und in Oetwil an der Limmat.

19. Oktober 1978.  
Auto Benz AG Zürich, in Zürich 8, Automobile verschiedene Marken usw. (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1976, S. 3697). Jörg Fuchs, Dr. Alfred Reber, Gertrud Benz-Hochuli, Peter Benz und Hans-Rudolf Benz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Gerhardt, Mitglied des VR, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist Walter Frey, von und in Zürich. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Max Habegger, von und in Zürich, und neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Wilhelm Karrer, von Aesch BL, in Wettswil am Albis. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Franz Bischof, von Egersriet, in Geroldswil.

19. Oktober 1978.  
Continentale Allgemeine Versicherungs-AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1977, S. 2721). Franco Decarli und Dr. Umberto Losurdo aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Silvio de Capitani, von Zürich und Vezia, in Zürich, und Dr. Carlo Riedel, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand. Aldo Ghisletti, Dr. Max Hämerli und Robert Plattner nicht mehr Vizedirektoren, sondern nun stellvertretende Direktoren, sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Herbert Anliker, von Gondiswil, in Oberglatt, Jakob Döbeli, von Sarmentorf, in Zürich, und Gianfranco Simona, von Locarno, in Zürich.

19. Oktober 1978.  
Philips AG, in Zürich 3, industrielle und allgemeine Gebrauchsartikel (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1978, S. 2413). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Ludwig Wehrle; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Jakob Hauser, von Wädenswil, in Kilchberg ZH; Anton Perlini, von Laufenburg, in Horgen; Dr. Dieter Surdmann, deutscher Staatsangehöriger, in Thalwil, und Rolf van Strien, niederländischer Staatsangehöriger, in Adliswil.

19. Oktober 1978.  
Walter Kadler AG, in Zürich 6, Kunststoffe für das Baugewerbe (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1978, S. 2125). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 5. 9. 1978 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

19. Oktober 1978.  
W. & M. Damenkonfektions AG in Liquidation, in Zürich 9 (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1978, S. 2270). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 11 HRegV von Amtes wegen gelöst.

19. Oktober 1978.  
Häuselmann AG, in Dietlikon, Handel mit Metallen usw. (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1976, S. 227). Die Prokura von Urs Wyschaar ist erloschen.

19. Oktober 1978.  
Senger-Annexen AG, in Zürich 2, Betrieb einer Werbe-gesellschaft usw. (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1978, S. 2983). Neu haben Kollektivprokura: Max Fricker, von Basel, in Zürich, und Edwin Hoff, von und in Zürich; ein jeder zeichnet ausschliesslich mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Direktor.

19. Oktober 1978.  
Ostertag Hausmann Faes AG, in Zürich 2, Gewebehandel usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1977, S. 2602). Unterschrift von Alfred Lüder erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Anton Oetiker, von und in Rüschlikon. Der Einzelprokurist Willi Widmer wohnt nun in Egg ZH.

19. Oktober 1978.  
FIBAG Fahrzeuge und Industriebedarf AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1977, S. 74). Die Unterschrift von Ernst Welti ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Theodor Burkhardt, von Matzendorf, in Wettingen.

19. Oktober 1978.  
ACP Paper International AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1978, S. 15), Kontroll-, Beratungs- und Ausführungsfunktionen. Dr. Gian-Carlo a Marca ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Walter Meier, von Meilen, in Weislingen.

19. Oktober 1978.  
Mebag-Technik AG, in Horgen, Maschinen- und Apparatebau (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1977, S. 3701). Heidi Brändler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Paul Brändler; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Johann Steidl, österreichischer Staatsangehöriger, in Merenschwand.

19. Oktober 1978.  
Tubinae AG, in Hombrechtikon, Beteiligungen an Unternehmungen der Textil- und Kunststoffindustrie usw. (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1975, S. 3079). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Franz Kaiser, deutscher Staatsangehöriger, in Pfullingen (Deutschland).

19. Oktober 1978.  
Pneu-Service und Fell-Shop «Wyberg», R. Willener & C. Santschi, in Zürich 6, Weinbergstrasse 147, Kollektivunterschrift (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1978. Gesellschafter: Rudolf Willener und Clara Santschi, beide von Signiswil, in Zürich 11. Serviceleistungen an und Handel mit Autoreifen sowie Verkauf von Fellen.

19. Oktober 1978.  
Weinimport Wismer & Co, in Horgen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1967, S. 1258). Die Kommanditistin Herta Wismer geb. Ebener ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind auf die neue Einzelfirma «Hans Wismer, Weinimport en gros», in Horgen, übergegangen.

19. Oktober 1978.  
Hans Wismer, Weinimport en gros, in Horgen, Waidstrasse 44, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johann Wismer, von Zürich, in Horgen. Hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Weinimport Wismer & Co», Horgen, übernommen. Weinimport en gros.

19. Oktober 1978.  
«Blueme», Fritz Schneider, in Zürich, Blumenhandel (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1978, S. 1841). Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Einzelfirma «Blueme», Fritz Schneider, Inh. Brigitte Schneiters, in Zürich, fortgesetzt. Diese übernimmt wohl sämtliche Aktiven, aber keine Passiven.

19. Oktober 1978.  
«Blueme», Fritz Schneider, Inh. Brigitte Schneiter, in Zürich, Josefstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Brigitte Schneiter, von Amsoldingen, in Zürich 3. Setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Blueme», Fritz Schneiter, in Zürich, unter Übernahme sämtlicher Aktiven, jedoch ohne Passiven fort. Einzelunterschrift ist erteilt an Fritz Schneiter, von Amsoldingen, in Zürich. Handel en gros und en détail mit Schnittblumen.

19. Oktober 1978.  
Moon's Boutique, Frau Raphaelle Hilpert-Louisy, in Zürich, Schipfe 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Raphaelle Hilpert-Louisy, von Zürich, in Oberringstrassen. Boutique für den Verkauf von Kleidern, insbesondere Damenkleidern.

19. Oktober 1978.  
G. Züger, Hi-Fi-Shop, in Zürich, Verkauf von Hi-Fi- und Stereo-Anlagen (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1974, S. 951). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. 6. 1978 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöst.

19. Oktober 1978.  
Schellenberg, in Zürich, Herstellung und Verkauf von Gold- und Silberschmuck usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1974, S. 3226). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Oktober 1978.  
Götti & Meier, Inhaber Alfred Götti, in Zürich, Inkasso-Büro, Auskunft, Übernahme von Treuhändermandaten usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1976, S. 2065). Die Prokura von Albert Farine ist erloschen.

19. Oktober 1978.  
Viktor Lämmli, Ingenieur, in Männedorf (SHAB Nr. 89 vom 16. 4. 1957, S. 1029). Infolge behördlicher Änderung lautet die Adresse nun: Bergstrasse 146.

19. Oktober 1978.  
Dr. Erich Wyss, Männedorf, in Männedorf, Ingenieurbüro (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1968, S. 393). Neue Adresse: Islerenweg 8.

19. Oktober 1978.  
Interaeryl AG, in Zürich 7, Handel mit Apparaten, Maschinen usw. (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1978, S. 2297). Paul Stoller, Mitglied des Verwaltungsrates, nun auch Sekretär desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: Badenerstrasse 678, in Zürich 9.

#### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

#### Handelsregister

#### Registre du commerce

#### Registro di commercio

#### Zürich – Zürich – Zurigo

Berichtigung.  
Aciers d'Ugine, SA (Ugine-Stahl AG), in Bachenbülach (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1978, S. 3222). Alfred Alt (nicht Alfred Kalt) heisst der neue Kollektivprokurist richtig.

19. Oktober 1978.  
Rosenberger & Hollinger, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft, Handel mit Möbeln (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1971, S. 2631). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1977 sind an die «Rosenberger & Hollinger AG», in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

19. Oktober 1978.  
Rosenberger & Hollinger AG, in Zürich 3, Rüdigerstrasse 15, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 6. 1978. Zweck: Herstellung von und Handel mit Möbeln. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 1 000 000, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberriert. Übernimmt Kollektivgesellschaft «Rosenberger & Hollinger», in Zürich, mit Aktiven von

19. Oktober 1978.  
**Elektor AG**, Zweigniederlassung bisher in Opfikon. Anlagen, Apparate und Komponenten, vorwiegend thermischer Art (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1977, S. 2206). mit Hauptsitz in Aarau. Neuer Sitz der Zweigniederlassung: ZÜRICH. Adresse: Flurstrasse 50, Zürich 9. Die Unterschriften von Dr. Peter Hefli und Dr. Hans R. Niggli sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Harry Eriksson, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm, Präsident des Verwaltungsrates, und Kurt Schläpfer, von Wald AR, in Kleinandelfingen, Vizepräsident des Verwaltungsrates. Friedrich Zweifel führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Direktor, sondern neu als Delegierter des Verwaltungsrates.

19. Oktober 1978.  
**Hotel Representative AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1977, S. 1506). Vertretung der Interessen von Hotels erster Klasse usw. Die Generalversammlung vom 11. 4. 1978 hat die Statuten geändert. Durch Annullierung von 750 Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 1.500.000 auf Fr. 800.000, zerfallend in 800 Namenaktien zu Fr. 1000 herabgesetzt worden, und zwar im Sinne von Art. 735 OR. Es ist voll liberriert, 750 der 800 Aktien sind als Vorzugsaktien ausgestaltet worden und berechtigen zu einer Vorzugsdividende nach Massgabe der Statuten.

19. Oktober 1978.  
**Taco Armaturen AG**, in Zürich 9. Fabrikation von Industrie- und Heizungsarmaturen usw. (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1978, S. 2801). Die Generalversammlung vom 13. 9. 1978 hat die Statuten geändert. Durch Vernichtung von 700 Aktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1.500.000 auf Fr. 800.000, zerfallend in 800 Namenaktien zu Fr. 1000 herabgesetzt worden, und zwar im Sinne von Art. 735 OR. Es ist voll liberriert, 750 der 800 Aktien sind als Vorzugsaktien ausgestaltet worden und berechtigen zu einer Vorzugsdividende nach Massgabe der Statuten.

19. Oktober 1978.  
**Tempag GmbH**, in Zürich 1, Vermittlung von Teilzeinstellen usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1978, S. 1300). Die Gesellschafterversammlung vom 7. 7. 1978 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren. Heidelore Licht ist nicht mehr Geschäftsführerin; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Marcel Matthenberger, von Birr, in Dübendorf.

19. Oktober 1978.  
**Gebrüder P. & H. Hotz AG**, in Geroldswil, Huebwiesenstrasse 34, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 10. 1978. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Autos. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke aller Art verwalten, erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Peter Hotz, von Egg ZH, in Langnau am Albis, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Heinz Hotz, von Egg ZH, in Illnau-Effretikon, und Therese Hotz, von Egg ZH, in Langnau am Albis, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien untereinander.

19. Oktober 1978.  
**Rex Tank & Silo AG** in Liquidation, in Zürich 8 (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1973, S. 1720). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. Oktober 1978.  
**Max Gubler**, in Männedorf, Bäckerei und Konditorei, Betrieb eines Cafés (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1960, S. 2935). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Oktober 1978.  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Kloten (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1978, S. 698). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Philippe de Weck, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Fehr, von Neukirch an der Thur, in Thalwil.

19. Oktober 1978.  
**Gesellschaft für Soziale Wohlfahrtspflege**, in Zürich 4, Verein (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1973, S. 2917). Die Generalversammlung vom 20. 3. 1978 hat die Statuten geändert. Der Name des Vereins lautet nun Gesellschaft für soziale Wohlfahrtspflege. Es bestehen keine Anteilsscheine mehr. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Eintritte. Organe des Vereins sind die Generalversammlung der Mitglieder und der Vorstand aus 4 Mitgliedern. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

19. Oktober 1978.  
**Küpät AG**, bisher in Zürich 9. Entwicklung und Verwertung von Patenten auf dem Gebiet der Abfallbeseitigungsanlagen (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1976, S. 3304). Die Generalversammlung vom 12. 10. 1978 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Uitikon. Adresse: Haslenweg 3, in Waldegg.

19. Oktober 1978.  
**RTG Verwaltung und Treuhand**, in Zürich 2, Jenatschstrasse 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 10. 1978. Zweck: Erbringung von Treuhandleistungen aller Art für Unternehmen im In- und Ausland, sowie sämtlichen einschlägigen und zugehörigen Dienstleistungen namentlich Buchführung, Treuhandgeschäfte, Vermögens-, Geschäfts- und Liegenschaftsverwaltung, Gründungen, Sanierungen, Fusionen, Reorganisations und Beratung aller Art. Grundkapital: Fr. 105.000, voll liberriert, 105 Namenaktien zu Fr. 200 und 84 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Jürg Landolt, von Näfels, in Münchwilen TG, Präsident; Peter Kunz, von Utikon a. S., in Volketswil, und Dr. J. David Meisser, von Klosters und Davos, in Zürich.

19. Oktober 1978.  
**MB (Switzerland) AG [MB (Switzerland) SA] [MB (Switzerland) Ltd]**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Zollikerstrasse 225, Zürich 8, c/o Advokatbüro Dr. Homburger & Partner. Statutendatum: 1. 9. und 22. 9. 1978. Zweck: Alle Arten von Spielen, Spielzeugen, Puzzles sowie verwandte Produkte zu kaufen, zu produzieren, zusammenzustellen, zu vertrieben und zu verkaufen, Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen, technische und administrative Beratungsdienste zu leisten und sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen zu beteiligen. Grundkapital: Fr. 1.000.000, voll liberriert; 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: James J. Shea, Bürger der USA, in Sufield (Connecticut, USA), Präsident; Dr. Dieter von Schulthess, von und in Zürich, und Dr. Jens Drolshammer, von Erlenbach ZH, in Zürich, alle drei mit Einzelunterschrift. Ferner führen Einzelunterschrift Stanley J. Strzempek, Bürger der USA, in Wilbraham (Massachusetts, USA), Charles V. Ryan, Bürger der USA, in Springfield (Massachusetts, USA), und Albert Calzavara, von Opfikon, in Hausen am Albis, Direktor.

19. Oktober 1978.  
**Schweizer Wirtverband**, in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 160 vom 2. 7. 1978, S. 2189). Die Delegiertenversammlung vom 30. 5. 1978 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

**Bern - Berne - Berna**

**Büro Aarwangen**

19. Oktober 1978.  
**Köhler + Co. AG**, in Wynau, Fabrikation von Maschinen, speziell Textilmaschinen und der Handel mit solchen im In- und Ausland; Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Anlagen und die damit verbundenen Dienstleistungen (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1978, S. 1117). Der Gerichtspräsident von Aarwangen hat durch Urteil vom 18. 10. 1978 über die Firma den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

**Büro Bern**

17. Oktober 1978.  
**G. Scherler**, in Bern, Taxameterbetrieb (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1940, S. 1874). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. Oktober 1978.  
**BSB Constructions Peter V. Wick**, in Bern, Vermittlung von Arbeitskräften sowie Export von Baumaterialien und Waren aller Art nach Saudi Arabien (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1978, S. 1434). Einzelprokura ist erteilt worden an Barbara Lüthi, von Tägertschi, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, und Hans Ulrich Sebel, von Bussy-Charodoney, in Stiefisburg.

19. Oktober 1978.  
**Les Ambassadeurs SA Succursale de Bern**, in Bern, Handel mit Uhren, Bijouterie usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1978, S. 870), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Edouard Huguenin, Präsident, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Claus Nüscher, von Zürich, in Erlenbach ZH, Präsident, und Heinz Weber, von Zürich, in Saint-Sulpice VD, Mitglied des Verwaltungsrates.

**Büro Thun**

17. Oktober 1978.  
**Käsergenossenschaft Forst**, in Forst (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1976, S. 2231). Kurt Wüstefeld, Sekretär, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Paul Mosimann, von Signau, in Forst, als Sekretär. Der Präsident und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

18. Oktober 1978.  
**Renovaflex, Maibach & Zangger**, in Thun, Hans-Jürg Maibach, von Dürrenroth BE, in Bern, und Hans Rudolf Zangger, von Wald ZH, in Utendorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Oktober 1978 begonnen hat. Baubereitung für Renovierungen. Marktgate 12.

18. Oktober 1978.  
**Fred Reber**, Elektrounternehmung, in Thun. Inhaber der Firma ist Alfred Reber, von Schangnau BE, in Utendorf. Ausführung von Elektro- und Telefon-Installationen, Verkauf von und Handel mit Elektro-Apparaten. Buchholzstrasse 10E.

18. Oktober 1978.  
**Hännli & Rubi**, Landmaschinen, in Utendorf. Handel mit Service und Reparatur von Landmaschinen. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 18. 4. 1978, S. 1191). Die Gesellschaft ist seit dem 18. Mai 1978 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

18. Oktober 1978.  
**F. Peyer-Peyer**, in Willisau - Stadt, Kolonial- und Rauchwaren, Glas, Porzellan (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1942, S. 2546). Neue Geschäftsnatur: Glas und Porzellan, Geschirverleih, Verkauf von Plastikartikeln.

18. Oktober 1978.  
**Emil Rast**, Hotel Engel, in Udligenswil (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1962, S. 2028). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

18. Oktober 1978.  
**Rita Rast**, Gasthaus Engel, in Udligenswil, Dorf (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Rita Rast, von Ebikon und Udligenswil, in Udligenswil. Betrieb des Gasthauses Engel.

18. Oktober 1978.  
**E. Ringgenberg**, in Weggis, Hotel-Restaurant (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1961, S. 1915). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

18. Oktober 1978.  
**Frau I. Ringgenberg**, in Weggis, Gotthardstrasse 1 (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Irmgard Ringgenberg, von Leissigen, in Weggis. Betrieb des Hotels Schweizerhof.

18. Oktober 1978.  
**Systembau 66 AG**, in Luzern (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1978, S. 3190). Neue Adresse: Weinmarkt 9, 6004 Luzern.

**Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva**

13. Oktober 1978.  
**Blättler, René**, in Sarnen, Führung des Hotels Hirschen (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1975, S. 1326). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

18. Oktober 1978.  
**Paliff-Holding AG Engelberg**, in Engelberg, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen und Vermögenswerten jeder Art usw. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1977, S. 2346). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. 9. 1978 wird die Firma geändert in Firewa AG. Othmar Brunner und Margrit Luchsinger scheiden aus dem Verwaltungsrat aus. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wird als einziger Verwaltungsrat gewählt: Emil Novet, von Lützelfüh BE, in Lugano. Er führt Einzelunterschrift.

**Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva**

18. Oktober 1978.  
**Batterie-Vertrieb und Elektro AG**, bisher in Wallisellen (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1969, S. 1140). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. August 1978 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 28. November 1968 datieren und am 29. April 1969 geändert worden sind, revidiert. Der Sitz wurde nach Stans verlegt. Ferner wurde eine nicht publikationspflichtige Tatsache der Statuten geändert. Zweck: Vertrieb von Batterien, Batteriebestandteilen aller Art, elektrischen Apparaten und elektrischem Autzubehör. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300.000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, einbezahlmt mit Fr. 205.000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist nun Hans Göldi, von und in Rütli SG (bisher Präsident). Hans Keller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Domizil: Totlikonstrasse 3, bei Annie Zimmermann, 6370 Stans.

18. Oktober 1978.  
**Merkur Immobilien und Treuhand AG**, in Hergiswil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Oktober 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Immobilien aller Art und Durchführung von Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Klaus Knecht, von Döttingen, in Zürich. Domizil: Steinrütistrasse 2, bei Rechtsanwalt J. Iten, 6052 Hergiswil.

18. Oktober 1978.  
**Rialto-Betriebs-GmbH**, in Luzern. Betrieb des alkoholfreien Restaurants «Rialto», in Luzern usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1974, S. 2693). An der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 4. September 1978 wurden die Statuten, die ursprünglich vom 23. Januar 1971 datieren, erstmals geändert. Neue Firma: Rialto-Immobilien GmbH. Der Sitz wurde nach Stans verlegt. Neuer Zweck: Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen aller Art beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20.000. Siegfried Zimpreler und Willi Moser sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlagen von je Fr. 10.000 gingen über an Walter Odermatt, mit einem Anteil von Fr. 1000 und an Theres Odermatt-Unterhärer, mit einem Anteil von Fr. 19.000, beide von Dallenwil, in Stansstad. Publikationsorgan: SHAB. Walter Odermatt und Theres Odermatt-Unterhärer sind zugleich neue Geschäftsführer mit Einzelunterschrift anstelle der bisherigen Siegfried Zimpreler und Willi Moser, deren Unterschriften erloschen sind. Domizil: Zielmatte 3, bei Walter Odermatt, 6362 Stansstad.

18. Oktober 1978.  
**Hans Schwegler**, in Stansstad. Inhaber der Einzelfirma ist Hans Schwegler, von Kriens und Grosswangen, in Stansstad. Metallbau und Kunstschlossarbeiten. Stanserstrasse, Forcellenhof, 6362 Stansstad.

18. Oktober 1978.  
**René Camenzind**, in Buochs. Inhaber der Einzelfirma ist René Camenzind, von Gersau, in Buochs. Handel mit und Reparatur von Bootsmotoren; Betrieb einer mechanischen Werkstatt. Kanalweg 7, 6374 Buochs.

18. Oktober 1978.  
**Paul Ambauen-Joost**, zum Schlüssel, in Beckenried. Handel mit Lebensmitteln ezum Schlüssel (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1975, S. 3460). Die Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

18. Oktober 1978.  
**Lea Ambauen-Joost**, in Beckenried. Inhaber der Einzelfirma ist Lea Ambauen-Joost, von und in Beckenried. Handel mit Lebensmitteln ezum Schlüssel. Niderstrasse 2, 6375 Beckenried.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

18. Oktober 1978.  
**Botrag AG (Botrag SA) (Botrag Ltd.)**, in Eschenbach, Blatten 9 (eigene Räume), 6274 Eschenbach (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 14. 10. 1978. Zweck: An- und Verkauf von Immobilien; Beteiligung an andern Unternehmungen irgendwelcher Art und deren Finanzierung; Abschluss und Vermittlung von Handels- und Finanzgeschäften; Ausübung von Treuhandfunktionen im Rahmen des Geschäftszweckes. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 25.000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Bruno Huber, von Ballwil, in Bern.

18. Oktober 1978.  
**Balth. Arnold**, in Willisau - Land, Viehhandel (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1951, S. 310). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Oktober 1978.  
**Chudacoff AG (Chudacoff SA) (Chudacoff Ltd.)**, in Meggen, Verwaltungen usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1975, S. 579). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Oktober 1978 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Chudacoff AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist das bisher einzige Mitglied der Verwaltung. Dr. Kurt Müller, welcher weiterhin einzeln zeichnet. Die Unterschrift des Direktors Dr. Leonard Chudacoff ist erloschen.

18. Oktober 1978.  
**Massey-Ferguson Marketing Services AG** in Liq., in Luzern, aufgelöst (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1978, S. 3079). Anthony Norman Wright ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht.

18. Oktober 1978.  
**H. Müller**, Modehaus City, in Luzern (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1972, S. 871). Neue Adresse: Pilatusstrasse 25, 6003 Luzern.

18. Oktober 1978.  
**Opes Treuhand AG**, in Luzern (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1975, S. 2951). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rosa Schlüssel, von Reiden, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Weiteres Geschäftslokale: Rieggingstrasse 22, Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

18. Oktober 1978.  
**Opes Treuhand AG Zweigniederlassung Weggis**, Zweigniederlassung in Weggis. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1975, S. 2951). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rosa Schlüssel, von Reiden, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.









Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief über Fr. 20 000.-, ausgestellt am 10. Februar 1948 über ursprünglich Fr. 30 000.- (Grundbuchprotokoll Bd. 10 pg. 457), eingetragener Zins 3%, lastend an erster Pfandstelle auf den Liegenschaften (heute alle im Eigentum von Ernst Näf, geboren 1948, Wydenbach, 8811 Hirzel)

1. Kat. Nr. 1598  
1 Wohnhaus, 1 Schopfpanbau mit Pressraum, Assek. Nr. 162, 2 ha 22 a 52 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Garten, öff. Bachgebiet und Wiese im Wydenbach
2. Kat. Nr. 32  
eine Scheune, Assek. Nr. 161, 1 a 40 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum im Wydenbach
3. Kat. Nr. 1125  
eine Scheune mit Einfahrt, Assek. Nr. 164, 4 ha 8 a 8 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Wiese beim Wydenhüsi
4. Kat. Nr. 1133  
3 a 39 m<sup>2</sup> Wiese, zum alten Hirschen
5. Kat. Nr. 1295  
62 a 38 m<sup>2</sup> öff. Bachgebiet, Fahrweg, Ackerland, im Harütiried
6. Kat. Nr. 112  
23 a 21 m<sup>2</sup> Streu- und Wiesland, im Forrenmoos
7. Kat. Nr. 1309  
17 a 91 m<sup>2</sup> Wald und Streuland, im Kruzelenmoos
8. Kat. Nr. 281  
7 a 20 m<sup>2</sup> Wald, öff. Bachgebiet und Streuland, im Kruzelenmoos
9. Kat. Nr. 1295  
29 a 62 m<sup>2</sup> öff. Bach und Acker, im Harütiried

alle gelegen in der Gemeinde Hirzel.

Der oder die unbekannteten Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, binnen Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, den Schuldbrief dem Bezirksgericht Horgen vorzulegen, bzw. sich dort zu melden, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt würde. (20)

8810 Horgen, den 23. Juni 1978

Bezirksgericht Horgen  
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren  
Der Gerichtsskriver: Dr. Herzer

Es wird vermisst:

Schuldbrief für Fr. 4400.- vom 10. Januar 1934, Bel. 1/5053, lastend in der 3. Pfandstelle auf der Wohnbesitzung des Johann Leuenberger, alt Spenglermeister, Burgdorfstrasse 3, Langnau, Langnau-Grundbuchblatt Nr. 1169.

Der unbekanntete Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau in Langnau i. E. vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (1468)

3550 Langnau i. E., den 20. Oktober 1978 Der Gerichtspräsident:  
Meuter

6% Kassenschein der Spar- und Leihkasse Thun, Serie B Nr. 3917 von nom. Fr. 1000.-, fällig gewesen am 6. Mai 1977 mit Jahrescoupon per 6. Mai 1977, und

5% Kassenschein der Spar- und Leihkasse Thun, Serie D Nr. 1604 von nom. Fr. 3000.-, fällig gewesen am 19. Mai 1977, mit Jahrescoupon per 19. Mai 1977 werden vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kassenscheine kraftlos erklärt werden. (1474)

3601 Thun, den 20. Oktober 1978 Der Gerichtspräsident I:  
Hollenweger

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes des Kantons Zürich hat den Auftruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberkassenschein der Sandasca Immobilien AG, Nr. 200, zu nom. Fr. 1000.-, ohne Coupon.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (952)

8004 Zürich, den 20. Juni 1978  
Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Auftruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberkassenschein der Zürcher Kantonalbank, Agentur Hombrechtikon, zu Fr. 1000.-, nom. 5%, Nr. 263520, datiert 10. August 1970, Laufzeit 6 Jahre (ohne Coupons).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (1188)

8004 Zürich, den 15. August 1978  
Der Einzelrichter im summarischen Verfahren

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Auftruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberkassenschein der Zürcher Kantonalbank, Agentur Schlieren zu Fr. 5000.-, nom. 5%, Nr. D 946 388, datiert 13. Juli 1970, Laufzeit 6 Jahre (ohne Coupons).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (1189)

8004 Zürich, den 15. August 1978  
Der Einzelrichter im summarischen Verfahren

Es wird vermisst:

4% Obligation Kornkraftwerk Leibstadt AG, 1978-93, Nr. 18652 (= 1 x Fr. 100 000.-) mit Coupons per 10. Mai 1979 und folgende.

Der unbekanntete Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, d. h. bis zum 25. Oktober 1979, dem Bezirksgericht Zurzach vorzulegen, ansonst die Kraftloseklärung ausgesprochen würde. (1460)

8437 Zurzach, den 17. Oktober 1978 Bezirksgericht

Troisième avis

Par décision du 4 juillet 1978, le Tribunal somme le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire au porteur de fr. 5000.- lettre B, inscrite au registre foncier sous P.J.B. 2583 du 10 décembre 1946, grevant la parcelle 842, feuille 25, de la commune de Lancy, propriété des heirs de M. Georges Thioux, de se faire connaître et de déposer le titre au greffe du Tribunal de première instance dans le délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (997)

1200 Genève, le 4 juillet 1978 P. Guillot, greffier

Sommaison est faite au détenteur inconnu des titres suivants de les déposer au greffe du Tribunal du district de Vevey, d'ici au 28 février 1979, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

20 actions nominatives n° 1571 759 à 1571 778 de la société anonyme Nestlé S.A. (anciennement Nestlé Alimentana S.A.), à Vevey, inscrites au registre des actionnaires au nom de Giovanna Sommer-Bosio. (1196)

1800 Vevey, le 25 août 1978 Le président du Tribunal de Vevey:  
R. Châtelain

Le président du Tribunal civil du district d'Yverdon somme le détenteur inconnu des titres suivants de les déposer jusqu'au 10 janvier 1979 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

846 actions de la SI du Moulinet-Yverdon S.A.  
100 actions nominatives de fr. 500.- de la SI Baracuda S.A., à Yverdon. (960)

1400 Yverdon, le 26 juin 1978 Le président:  
A. Tanner, vice-président

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

## IFA-Aktiengesellschaft für Investitionsförderung, Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

### Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der IFA-Aktiengesellschaft für Investitionsförderung, in Basel, vom 23. Oktober 1978, hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 100 000.- durch Rückzahlung von 50 Aktien mit den Nummern 51 bis 100 von Fr. 1000.- nominal auf Fr. 50 000.- herabzusetzen.

Den Gläubigern der IFA-Aktiengesellschaft für Investitionsförderung wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Dr. Conrad Haab, Barfüsserplatz 6, 4051 Basel, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1441)

4051 Basel, den 23. Oktober 1978 Die Verwaltung

## Walter Geu AG in Liquidation, mit Sitz in Wald ZH

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen 2 Monaten in schriftlicher Form und mit Begründung beim Sitz der Gesellschaft, im Rad. 8636 Wald ZH, anzumelden. (A1439)

8636 Wald, den 19. Oktober 1978 HST Hans Scherrer Treuhand

## Parsons & Williams AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

### Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Oktober 1978 die sofortige Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige noch nicht abgeforderte Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist beim Sitz der Gesellschaft anzumelden. (A1440)

6300 Zug, den 19. Oktober 1978 Parsons & Williams AG:  
Ernst J. Hunter



**Küderli Edelmetall AG in Liquidation  
mit Sitz in Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Dezember 1978 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin, Fides Treuhandgesellschaft, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, anzumelden. (A 1421<sup>1</sup>)

8002 Zürich, den 5. Oktober 1978

Die Liquidatorin:  
Fides Treuhandgesellschaft**Tecnicor AG, Glarus**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 24. Oktober 1978 ist die Tecnicor AG in Liquidation getreten. Demzufolge werden die Gläubiger aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 20. November 1978 bei der Liquidatorin (Stockerstrasse 38, 8002 Zürich) anzumelden. (A 1446<sup>2</sup>)

8002 Zürich, den 24. Oktober 1978

Die Liquidatorin:  
Experta Treuhand AG**Zürcher Woche Verlag AG in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich mit Begründung bis zum 30. November 1978 beim Liquidator, H. Reinfried, Im Hummel 21, 8038 Zürich, anzumelden. (A 1444<sup>2</sup>)

8038 Zürich, den 24. Oktober 1978

Der Liquidator:  
H. Reinfried**Pivotages aux Frênes S.A. en liquidation,  
Les Geneveys-sur-Coffrane**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 15 septembre 1978, la société a prononcé sa dissolution et est entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances accompagnées de toutes pièces justificatives dans un délai de un mois dès la troisième publication, en mains des liquidateurs c/o Fabriques d'Assortiments Réunies au Locle, rue Girardet 57. (A 1445<sup>2</sup>)

2206 Les Geneveys-sur-Coffrane, le 15 septembre 1978

Pivotages aux Frênes S.A.  
en liquidation**Avam, Agence de Distribution S.A., à Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée extraordinaire du 9 octobre 1978 des actionnaires de Avam, Agence de Distribution S.A. a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leur créance par écrit, accompagnée des pièces justificatives, en mains du liquidateur Monsieur Maurice Chapuis, 60, rue du Rhône, Genève. (A 1414<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 9 octobre 1978

Avam, Agence de Distribution S.A.

**PPG Industries International S.A., à Genève**Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément  
à l'art. 733 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire de PPG Industries International S.A., à Genève, du 17 octobre 1978 a décidé de réduire le capital social de fr. 9 000 000.- par l'annulation et le remboursement de 9 000 actions de fr. 1000.- chacune, le capital étant désormais de fr. 1 000 000.-.

Les créanciers de PPG Industries International S.A., à Genève, sont avisés conformément à l'art. 733 CO qu'ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis ceci dans un délai de deux mois suivant la troisième publication du présent avis dans la Feuille officielle suisse du commerce. (A 1413<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 17 octobre 1978

PPG Industries International S.A.

**Société Immobilière Panorama-Sud à Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 18 octobre 1978, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à Monsieur Jean Meier, régisseur, à Genève, 11, rue de Contamines, 1206 Genève. (A 1422<sup>1</sup>)

1206 Genève, le 18 octobre 1978

Le liquidateur

**Auertours S.A. Genève, en liquidation**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision de l'assemblée générale du 20 janvier 1977, cette société est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains des liquidateurs: Werner Georges Auer et Henri Desponds, case 139, 1211 Genève 4. (A1438<sup>2</sup>)

1211 Genève, le 24 octobre 1978

Les liquidateurs:  
Werner G. Auer  
Henri Desponds**Lustral S.A. en liquidation, Lausanne**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 22 juin 1978, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont sommés de produire leurs créances et de faire connaître leurs réclamations, par écrit, conformément à l'art. 742 du Code des obligations, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidation à Lausanne, Pavement 15, c/o Erwin Ritter. (A 1434<sup>1</sup>)

1000 Lausanne, le 19 octobre 1978

Le liquidateur:  
Marc Schmidt**Hôtels et Restaurants Catering S.A. en liquidation  
à Vevey**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Suivant la décision de son assemblée générale extraordinaire du 9 août 1977, la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, au plus tard un mois après la troisième publication de cet avis. Adresse des bureaux de la société en liquidation: c/o Fiduciaire et Revision Sutter S.A., avenue Juste Olivier 18bis à Lausanne. (A 1433<sup>1</sup>)

1000 Lausanne, le 26 octobre 1978

Louis Bianchi, notaire

**Intersumas S.A. en liquidation, Neuchâtel**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 octobre 1978 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, en mains du liquidateur, Monsieur Olivier Etienne, docteur en droit, chemin du Devin 51, 1012 Lausanne, dans un délai expirant le 31 décembre 1978. (A 1448<sup>1</sup>)

2000 Neuchâtel, le 23 octobre 1978

Le liquidateur:  
Olivier Etienne**SI La Clarté SA en liquidation**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Les créanciers de la SI La Clarté SA en liquidation sont priés de produire leurs créances auprès du liquidateur, M. Michel Andenmatten, rue du Sex 16, à Sion, d'ici le 30 novembre 1978, sous peine de forclusion. (A 1415<sup>1</sup>)

1950 Sion, le 24 octobre 1978

Le liquidateur

**Forest Products SA in liquidazione, Lugano**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Forest Products SA in liquidazione, Lugano, del 21 novembre 1977, ha deciso lo scioglimento della sua società e la sua messa in liquidazione a senso degli art. 742 e 745 CO. I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore avv. Joseph Wicki, via F. Soave 9, Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 1430<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 19 ottobre 1978

Avv. J. Wicki

**Kay Engineering SA in liquidazione, Lugano**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Kay Engineering SA in liquidazione, Lugano, del 21 novembre 1977 ha deciso lo scioglimento della sua società e la sua messa in liquidazione a senso degli art. 742 e 745 CO. I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore avv. J. Wicki, via F. Soave 9, Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 1431<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 19 ottobre 1978

Avv. J. Wicki

**Progedil SA in liquidazione, Lugano**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Progedil SA in liquidazione, Lugano, del 7 settembre 1978 ha deciso lo scioglimento della sua società e la sua messa in liquidazione a senso degli art. 742 e 745 CO. I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore avv. J. Wicki, via F. Soave 9, Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 1432<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 19 ottobre 1978

Avv. J. Wicki

**Tuttilibri SA in liquidazione, Lugano**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Tuttilibri SA in liquidazione, Lugano, del 14 agosto 1973 ha deciso lo scioglimento della sua società e la sua messa in liquidazione a senso degli art. 742 e 745 CO. I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore avv. J. Wicki, via Soave 9, Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 1429<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 19 ottobre 1978

Avv. J. Wicki

**Interclima S.A. in liquidazione in Lugano**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 27 settembre 1978 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società. (A 1423<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 24 ottobre 1978

Il liquidatore:  
Fidnam S.A.**Riotex A.G. in liquidazione in Coira**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 22 giugno 1978, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro due mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidnam S.A., via Pioda 14, Lugano. (A 1435<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 26 ottobre 1978

Il liquidatore:  
Fidnam SA

Eidgenössische Oberzolldirektion  
Direction générale des douanes  
Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle  
Bureau central du contrôle des métaux précieux  
Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung  
von Verantwortlichkeitsmarken  
Enregistrement de poinçons de maître  
Registrazione di marchi d'artefice

schweizerische - suisses - svizzeri



Nr.3382  
Date de l'enregistrement: 31 juillet 1978  
**Berney Henri-Maurice**  
«Boutique l'Exotique»  
bijouterie  
1820 Montreux VD



Nr.3383  
Date de l'enregistrement: 31 juillet 1978  
**Mouawad SA**  
bijouterie  
1211 Genève



Nr.3384  
Registrierungsdatum: 31. Juli 1978  
**Lüthi Thomas**  
Schmuckwaren  
8606 Nänikon ZH

**LÜSCHER**

Nr.3385  
Registrierungsdatum: 31. Juli 1978  
**Lüscher Peter**  
Schmuckwaren  
5600 Lenzburg AG



Nr.3386  
Registrierungsdatum: 10. August 1978  
**Hug-Hauser Barbara**  
Schmuckwaren  
8934 Knonau ZH



Nr.3387  
Registrierungsdatum: 17. August 1978  
**Bösch Josua**  
Schmuckwaren  
8910 Affoltern a. A. ZH



Nr.3388  
Registrierungsdatum: 17. August 1978  
**Tomdor AG.**  
Schmuckwaren  
4054 Basel



Nr.3389  
Date de l'enregistrement: 17 août 1978  
**Girardin Marcel**  
bijouterie  
1207 Genève



Nr.3390  
Registrierungsdatum: 17. August 1978  
**Cortesi Rino**  
Schmuckwaren  
7000 Chur GR



Nr.3391  
Date de l'enregistrement: 17 août 1978  
**Jaquiere Monique**  
bijouterie  
1222 Vésenaz GE



Nr.3392  
Registrierungsdatum: 28. August 1978  
**Steffen Paul SA**  
Schmuckwaren  
6900 Lugano TI



Nr.3393  
Registrierungsdatum: 28. August 1978  
**Heimgartner André**  
Schmuckwaren  
8212 Neuhausen SH



Nr.3394  
Registrierungsdatum: 28. August 1978  
**Regli Isidor**  
Schmuckwaren  
6010 Kriens LU

Firmenübertragungen - Transmissions de la raison sociale -  
Trasferimenti della ragione sociale

Nr.38,  
686, 961,  
2528 - Uhrenfabrik Langendorf, Langendorf  
an: Société Suisse pour l'Industrie Horlogère Manage-  
ment Services SA., 2500 Bienne

Nr. 240 - Moeris (Fabrique des montres) Moeri Fritz SA, fabrique  
d'horlogerie, St-Imier  
à: Manufacture d'horlogerie Rayville SA., Montres  
Blancpain, 2613 Villaret BE

Nr.1807 - Synchron SA., Fabriques d'horlogerie réunies, Neuchâtel  
à: Aubry frères SA., 2725 Le Noirmont BE

Nr.1971 - Schlup & Cie. AG, Uhren und Uhrenbestandteile,  
Lengnau  
à: Aubry frères SA., 2725 Le Noirmont BE

Nr.2870 - Humbert Jean & Cie. SA., boîtes de montres, La Chau-  
de-Fonds NE  
à: Bräuchi & Humbert SA., boîtes de montres, La Chau-  
de-Fonds NE

Nr.3100 - Bulgari Brothers SA., bijouterie, etc., Genève  
à: Anthos SA., bijouterie, etc., Genève

Firmenänderungen - Changements de la raison sociale -  
Cambiamenti della ragione sociale

Nr.1469 - Sigrüst & Schaub, représentations commerciales, Morges  
à: Sigrüst & Schaub SA, 1110 Morges VD

Nr.2247 - Aubry frères SA, Montres Ciny, Le Noirmont  
à: Aubry frères SA, 2725 Le Noirmont BE

Nr.2557 - Delano SA, Fabrique de montres, Bienne  
à: Delaneau SA., fabrique de montres, 2500 Bienne

Nr.2985 - Triebold W., Uhrenfabrik Relide, Rheinfelden AG  
an: Triebold Walter AG, Uhrenfabrik Relide, 4310 Rhein-  
felden AG

Nr.3112 - Bigler Liselotte, Schmuckwaren, Bern  
an: Steinmann-Bigler Liselotte, Schmuckwaren,  
3007 Bern

Domizilwechsel - Changements de domicile - Cambiamento del sede

Nr.3099 - Ponci Charles, bijouterie, 2400 Le Locle NE  
Siège transféré à: 1963 Vétroz VS

Nr.3162 - Baumann-Nithimudthakun Sunant, Schmuckwaren,  
2540 Grenchen SO  
Sitz verlegt nach: 5430 Wettingen AG

Löschungen - Radiations - Cancellazioni

Nr. 481 - Jezler & Cie. SA, Silberwarenfabrik, Schaffhausen

Nr. 482 - Thorens Hermann SA, fabrique de briquets et étuis à  
cigarettes, Ste-Croix

Nr.1632 - Sinex SA, fabrique d'horlogerie, Genève

Berichtigung - Rectification - Rettificazione

Nr.3378 - Flückiger & Fils SA., St-Imier  
falsch/faux: boîtes de montres  
richtig/juste: fabrique de cadrans

ausländische - étrangers - stranieri



Nr.7693  
Date de l'enregistrement: 31 juillet 1978  
**Jewellery F. V. «Effe-Vi»**  
di Verità e Fantini  
bijouterie  
I-15048 Valenza



Nr.7694  
Date de l'enregistrement: 31 juillet 1978  
**PARM** PARM di Amaratone, Rota,  
Moraglione & C. Snc.  
gioielleria  
I-15048 Valenza



Nr.7695  
Registrierungsdatum: 31. Juli 1978  
**Mertens Carl CMS Besteck-  
fabrik Inh. Curt Mertens**  
Bestecke  
D-5650 Solingen



Nr.7696  
Date de l'enregistrement: 31 juillet 1978  
**Gelb A. S.**  
couverts de table  
F-94510 La Queue-en-Brie

Löschung - Radiation - Cancellazione

Nr.6081 - Buron Jacques, bijoux et pierres précieuses, Paris

Handel mit Edelmetallen  
Commerce des métaux précieux  
Commercio in metalli preziosi

Individuelle Schmelzerzeichen  
Marques individuelles de fondeur  
Marchi di fonditori individuali



Nr.444  
Date de l'enregistrement: 29 juin 1978  
**GLF Favre Georges Louis**  
boîtes de montres  
2300 La Chaux-de-Fonds NE



Nr.445  
Registrierungsdatum: 29. Juni 1978  
**Loosli Fritz**  
Schmuckwaren  
8001 Zürich

Firmenübertragungen - Transmissions de la raison sociale -  
Trasferimenti della ragione sociale

Nr. 39 - Humbert Jean & Cie. SA., boîtes de montres, La Chau-  
de-Fonds NE  
à: Bräuchi & Humbert SA., boîtes de montres, La Chau-  
de-Fonds NE

Nr. 339 - Orac SA, boîtes de montres et bijouterie, La Chau-  
de-Fonds NE  
à: Varac SA, fabrique de boîtes de montres et bijouterie,  
La Chaux-de-Fonds NE

## Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Basel

Zwischenbilanz per 30. September 1978  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		120 444 288.—	
Bankendebitoren auf Sicht		21 572 559.—	15 083 505.—
Bankendebitoren auf Zeit		675 520 058.—	102 845 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	104 856 475.—		
Wechsel und Geldmarktpapiere		85 201 253.—	427 756 708.—
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	7 500 000.—		272 696 457.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		74 130 671.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		340 628 052.—	624 892 199.—
– davon mit hypothekarischer Deckung			646 555 458.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	111 618 624.—		643 259 750.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		133 970 759.—	150 900 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	46 062 968.—		
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		27 723 818.—	
Hypothekaranlagen		796 580 857.—	59 641 004.—
Wertschriften		386 494 506.—	150 000 000.—
Dauernde Beteiligungen		35 234 490.—	79 200 000.—
Bankgebäude		15 930 000.—	17 741 573.—
Andere Liegenschaften		10 742 504.—	
Sonstige Aktiven		66 549 863.—	
Bilanzsumme		3 190 571 654.—	Bilanzsumme
			3 190 571 654.—

## Anlage-Zentrale AG, Bern

Zwischenbilanz per 30. September 1978  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.
Bankendebitoren auf Sicht		98 744 587.39	86 750 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		139 301 527.75	146 300 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	83 201 527.75		
Wertschriften (Ankaufswert)	21 507 868.85		8 700 000.—
/. Rückstellung für Kursschwankungen	2 000 000.—	19 507 868.85	527 145.75
Dauernde Beteiligungen	470 024.80		12 000 000.—
/. Rückstellung für Kursschwankungen	100 000.—	370 024.80	2 100 000.—
Sonstige Aktiven		932 168.69	1 400 000.—
		258 856 177.48	1 079 031.73
		Fr.	258 856 177.48
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		125 000 000.—	Fr.
			125 000 000.—
			Unterbeteiligungen an Mitgliedbanken

## Bank Julius Bär &amp; Co. AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1978  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		61 237 874.89	58 113 772.67
Bankendebitoren auf Sicht		95 118 717.05	133 064 498.31
Bankendebitoren auf Zeit		118 439 437.83	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	70 185 361.—		296 177 284.19
Wechsel und Geldmarktpapiere		67 783 204.12	53 582 575.90
– davon Schatzscheine	1 500 000.—		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		14 286 640.53	53 111 117.47
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		85 554 401.18	20 873 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	4 017 997.55		1 427 095.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		47 979 569.06	29 403 591.95
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		84 378 828.96	50 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		5 580 000.—	7 000 000.—
Hypothekaranlagen		3 736 773.—	3 000 000.—
Wertschriften		67 031 772.—	1 072 667.99
Dauernde Beteiligungen		4 630 899.35	
Bankgebäude		15 000 000.—	
Sonstige Aktiven		36 067 485.51	
		706 825 603.48	
			706 825 603.48
			Bankkreditoren auf Sicht
			Bankkreditoren auf Zeit
			– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen
			Kreditoren auf Sicht
			Kreditoren auf Zeit
			– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen
			Depositenhefte und -konti
			Kassenobligationen und Kassenscheine
			Akzente und Eigenwechsel
			Sonstige Passiven
			Kapital
			Gesetzliche Reserve
			Andere Reserven
			Vortrag vom Vorjahr

## Bank Hapoalim (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1978  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		7 442 131.33	2 642 780.14
Bankendebitoren auf Sicht		3 594 909.88	148 049 243.40
Bankendebitoren auf Zeit		123 459 667.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	107 420 111.26		30 039 987.17
Wechsel und Geldmarktpapiere		16 710 415.60	976 233.50
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		254 667.85	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		724 978.10	77 348.14
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		11 387 500.—	4 562 589.21
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		39 948 221.36	50 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	7 750 000.—		200 000.—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		14 999 900.—	1 600 000.—
Wertschriften		12 155 803.60	96 904.68
Dauernde Beteiligungen		4 375 660.—	
Sonstige Aktiven		3 191 231.52	
Bilanzsumme		238 245 086.24	Bilanzsumme
			238 245 086.24

### Tagung des EFTA-Parlamentarierkomitees in Stockholm

Das Komitee von Parlamentsabgeordneten der EFTA-Länder trat am 12. und 13. Oktober 1978 auf Einladung des schwedischen Parlaments in Stockholm zusammen.

Parlamentsabgeordnete aus allen EFTA-Ländern und aus Liechtenstein nahmen an dieser erstmalig in der Hauptstadt eines EFTA-Landes abgehaltenen EFTA-Parlamentarierkonferenz teil. Der schwedische sozialdemokratische Abgeordnete Lennart Pettersson wurde zum Vorsitzenden und die portugiesische sozialistische Abgeordnete Frau Maria Emilia de Melo zur Stellvertretenden Vorsitzenden des Komitees gewählt.

Im Laufe einer eingehenden Debatte über die Wirtschaftslage wurde tiefe Besorgnis über den nach wie vor hohen Stand der Arbeitslosigkeit zum Ausdruck gebracht. Das Komitee äusserte die Hoffnung, dass die konzentrierte Aktion zur Erzielung eines rascheren, ausgewogenen Wirtschaftswachstums sich als erfolgreich erweisen werde, und dass die Teuerung unter Kontrolle gehalten werde.

Das Komitee betonte gleichzeitig die Notwendigkeit, dem Druck zur Ergreifung protektionistischer Massnahmen zu widerstehen. Ein erfolgreiches Vorgehen zur Verbesserung der Beschäftigungslage würde den Widerstand gegen einen derartigen Druck erleichtern. Es wurde festgestellt, dass die weitverbreitete Anwendung protektionistischer Massnahmen für kleine, industrialisierte Länder, die über einen grossen Exportsektor verfügen, besonders schädlich wäre. Das Komitee betonte die Notwendigkeit, zur Stützung der in der gegenwärtigen Lage erforderlichen Strukturentwicklungen positive Anpassungspolitiken anzuwenden.

Das Komitee stellte fest, dass die Unruhe, die sich in jüngster Zeit auf den internationalen Devisenmärkten bemerkbar macht, destabilisierende Auswirkungen hat, insbesondere da derartige Entwicklungen die Unsicherheit der Wirtschaft noch verstärken. In diesem Zusammenhang brachte das Komitee die Hoffnung zum Ausdruck, dass die gegenwärtig unternommenen Anstrengungen zur Schaffung eines stabilen europäischen Währungssystems erfolgreich sein werden.

Das Komitee rief den Beschluss in Erinnerung, im April 1979 in Oslo eine westeuropäische Dreierkonferenz über die Beschäftigung abzuhalten und appellierte an die Regierungen der EFTA-Länder, sich auf diese Konferenz aktiv vorzubereiten.

Das Komitee erörterte auch die Tätigkeit der EFTA während des seit seiner letzten Tagung verfloffenen Jahres. Es brachte seine Unterstützung für die Massnahmen zum Ausdruck, die zur Stärkung der Zusammenarbeit innerhalb der EFTA ergriffen werden, insbesondere für die erhöhte Aufmerksamkeit, die den Implikationen der allgemeinen Wirtschaftsentwicklungen für kleine, weitgehend vom internationalen Handel abhängige Länder, aus denen sich die EFTA zusammensetzt, geschenkt wird.

Der Generalsekretär der EFTA, Herr Charles Müller, berichtete über den Stand der Verhandlungen zum Abschluss eines multilateralen Handelsabkommens zwischen den EFTA-Ländern und Spanien. Das Komitee äusserte die Hoffnung, dass Anstrengungen unternommen werden, um die Verhandlungen sobald wie möglich erfolgreich abzuschliessen.

Das Komitee begrüsst die Suche nach neuen Möglichkeiten der Zusammenarbeit zwischen der EFTA und Jugoslawien, die im Rahmen des kürzlich errichteten Gemischten Ausschusses EFTA-Jugoslawien erfolgt.

Das Komitee nahm die Einladung des portugiesischen Parlaments an, seine nächste Tagung in der letzten Woche des Monats Oktober 1979 in Lissabon abzuhalten.

### Réunion à Stockholm du Comité de parlementaires des pays de l'AELE

Le Comité de parlementaires des pays de l'AELE s'est réuni à Stockholm, les 12 et 13 octobre 1978, à l'invitation du Parlement suédois.

Des parlementaires de tous les pays de l'AELE et du Liechtenstein ont pris part à la réunion qui est la première à avoir eu lieu dans une capitale d'un pays de l'AELE. M. Lennart Pettersson, social-démocrate suédois, a été élu président du Comité et Mme Maria Emilia de Melo, socialiste portugaise, vice-présidente.

La situation économique a fait l'objet d'un débat approfondi et les participants ont exprimé leur vive inquiétude devant la persistance d'un niveau de chômage élevé. Le Comité a exprimé l'espoir qu'une action concertée en faveur d'une croissance économique accélérée et équilibrée sera couronnée de succès et que l'inflation des prix pourra être contrôlée.

En même temps, le Comité a insisté sur la nécessité de résister aux pressions en faveur de mesures protectionnistes. Une action qui parviendrait à améliorer la situation de l'emploi faciliterait la résistance à de telles pressions. On a reconnu que l'usage généralisé de mesures protectionnistes serait particulièrement nuisible pour les petits pays industrialisés largement exportateurs. Le Comité a souligné la nécessité d'adopter des politiques positives d'ajustement pour soutenir les développements structurels exigés par la situation actuelle.

Le Comité a admis les effets déstabilisants des récentes perturbations monétaires internationales, en particulier du fait que cette évolution ajoute à l'incertitude régnant dans l'économie. A ce propos le Comité a exprimé l'espoir que les tentatives en cours pour établir un système monétaire européen stable conduiront au succès.

Le Comité a rappelé la décision de tenir à Oslo en avril 1979 une conférence tripartite des pays d'Europe occidentale sur l'emploi et a lancé un appel aux pays de l'AELE pour qu'ils préparent activement cette conférence.

Le Comité a également passé en revue les activités de l'Association au cours de l'année écoulée depuis sa dernière réunion. Il a exprimé son soutien en faveur des mesures prises pour renforcer la coopération au sein de l'AELE et en particulier en faveur de l'attention accrue accordée aux conséquences que présente l'évolution économique générale pour les petits pays largement dépendants du commerce international, qui forment l'AELE.

M. Charles Müller, secrétaire général de l'AELE, a présenté un rapport sur l'état d'avancement des négociations en vue d'un accord commercial multilatéral entre les pays de l'AELE et l'Espagne. Le Comité a exprimé son espoir que tous les efforts seront entrepris pour aboutir, dès que possible, à une heureuse conclusion des négociations.

Le Comité a salué la recherche de nouvelles possibilités de coopération entre l'AELE et la Yougoslavie, qui est en cours dans le Comité mixte AELE-Yougoslavie récemment institué.

Le Comité a accepté une invitation du Parlement portugais de tenir sa prochaine réunion à Lisbonne dans la dernière semaine d'octobre 1979.

## Die Volkswirtschaft

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

## La Vie économique

Rapports économiques et de statistique sociale

Die vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebene Monatsschrift vermittelt eine Zusammenfassung der wichtigsten Wirtschaftsdaten, periodische Aufsätze und Spezialuntersuchungen aus den Bereichen der Wirtschafts- und Sozialstatistik. Die Berichterstattung wird ergänzt durch Beiträge zur allgemeinen Wirtschaftslage, so etwa durch die Beilagen der Kommission für Konjunkturfüragen.

Die systematisch gegliederten «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» ermöglichen einen raschen Einblick in das wirtschaftliche Geschehen. Zusätzliche Angaben im Statistischen Anhang erweitern dieses Grundlagenmaterial.

Abonnementspreise:  
Jahresabonnement Inland Fr. 48.-, Ausland Fr. 56.-.

Einzelhefte Fr. 6.-.

Probehefte werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt.

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

Cette revue mensuelle publiée par le Département fédéral de l'économie publique renseigne régulièrement sur les données économiques les plus importantes et contient des commentaires périodiques ainsi que des études spéciales portant sur les différents domaines de la statistique économique et de la statistique sociale. L'information en ces matières est complétée par des exposés sur la situation économique générale, tels que ceux qui sont présentés dans les suppléments rédigés par la Commission de recherches économiques.

La classification des «Données économiques générales» permet au lecteur de prendre rapidement connaissance de ce qui se passe dans l'économie. Les chiffres supplémentaires communiqués dans l'annexe statistique élargissent cette documentation de base.

Conditions d'abonnement:  
Une année, pour la Suisse fr. 48.-, pour l'étranger fr. 56.-.  
L'exemplaire unique fr. 6.-.

Des numéros-spécimens sont à disposition en tout temps.

Editeur: Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne



### Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden

## Ausgabe einer 3¼% Anleihe

Serie 18, 1978-90, von Fr. 70 000 000

zur Beschaffung langfristiger Gelder für Finanzierungen in Mitgliedgemeinden.

- Laufzeit:** längstens 12 Jahre.  
**Sicherheit:** 39 Mitgliedgemeinden übernehmen neben der Pflicht zur Rückzahlung ihrer Tranche gegenüber der Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden unabhängig voneinander, jedoch solidarisch mit der Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden, die Bürgerschaft für das Kapital und die Zinsen dieser Anleihe im Rahmen ihrer Beteiligungen gemäss Prospekt.  
**Kotierung:** an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich.  
**Emissionspreis:** 101%  
**Zeichnungsfrist:** 30. Oktober bis 3. November 1978, mittags.  
**Lieferung:** 22. November.

Emissionskonsortium Schweizerischer Banken  
 Verband Schweizerischer Kantonalbanken  
 Verband Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen  
 Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers

Zeichnungen werden von den Mitgliedern der obenerwähnten Bankengruppen entgegengenommen.

### Stadt Lugano

#### Kündigung der Anleihe

4¼% 1965-80 von Fr. 16 000 000

(Valoren Nr. 19 960)

Die Stadt Lugano wird im Sinne der Anleihebedingungen obige Anleihe vorzeitig auf den

1. Februar 1979

zur Rückzahlung kündigen. Von diesem Datum an erlöscht die Verzinsung. Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei zu pari gegen Einreichung der Titel mit Coupon per 1. Februar 1980 bei den in Ziffer 4 der Anleihebedingungen aufgeführten Zahlstellen.

Bellinzona, den 30. Oktober 1978

Im Auftrag:  
Banca dello Stato del Cantone Ticino

### Magam AG, Bern

#### Dividendenzahlung 1977/78

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 25. Oktober 1978 wird der Dividendencoupon Nr. 44 mit netto Fr. 65.- ab 30. Oktober 1978 an der Gesellschaftskasse sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Bern eingelöst.

### Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

## Nandro Bergbahnen AG Savognin, Savognin

### Dividendenzahlung

Durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Oktober 1978 ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1977/78 wie folgt festgesetzt worden:

- Fr. 16.— brutto für die Prioritätsaktien (Inhaberaktien) zu nominell je Fr. 200.—, tragend die Nummern 1 bis 3300 und 30 001 bis 33 300.
- Fr. 8.— brutto für die Stammaktien (Namensaktien) zu nominell je Fr. 100.—, tragend die Nummern 5001 bis 10 500.
- Fr. 2.— brutto für die Stammaktien (Namenaktien) zu nominell je Fr. 100.—, liberiert zu 25%, tragend die Nummern 10 501 bis 16 000.

Die Auszahlung erfolgt vom 30. Oktober 1978 an unter Abzug von 35% Verrechnungssteuer mit:

- Fr. 10.40 netto pro Prioritätsaktie gegen Coupon Nr. 15,
- Fr. 5.20 netto pro Stammaktie Nr. 5001 bis 10 500 gegen Coupon Nr. 13,
- Fr. 1.30 netto pro Stammaktie Nr. 10 501 bis 16 000 gegen Coupon Nr. 13.

bei der Graubündner Kantonalbank in Chur und der Schweizerischen Bankgesellschaft in Chur.  
Savognin, den 28. Oktober 1978 Nandro-Bergbahnen AG Savognin

## Pierres Holding SA, Bienne

### Emprunt obligataire 5% 1969-1979 de fr. 3 200 000.—

#### Remboursement anticipé

Faisant usage de la faculté prévue aux conditions d'émission, nous dénonçons ledit emprunt par anticipation, pour le 31 décembre 1978.

Les titres cesseront de porter intérêt dès la date prévue pour le remboursement.

Les obligations munies de tous les coupons non échus seront remboursables au pair auprès des banques suivantes:

- Banque Populaire Suisse
  - Banque Cantonale Neuchâtoise
  - Banque Cantonale de Berne
  - Société de Banque Suisse
  - Union de Banques Suisses
  - Banque Commerciale de Soleure
- ou au siège de la société.

Bienne, le 26 octobre 1978

Pierres Holding SA

## Télécabine Col des Mosses-Pic Chaussy SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 9 novembre 1978, à 15 h., au Restaurant du Lac Lioson et du Pic-Chaussy, aux Mosses.

Ordre du jour statutaire.

Les comptes de l'exercice 1977 et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, aux Mosses.

Pour pouvoir prendre part à l'assemblée, les actionnaires devront justifier la propriété des titres qu'ils représentent.

La carte de l'actionnaire donne libre parcours sur l'installation le jour de l'assemblée.

Le conseil d'administration

## IPDS SA

### Convocation de l'assemblée extraordinaire

du 10 novembre 1978, à 14 h. 30, au siège social, 12, chemin Malombré, 1206 Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport de contrôle.
2. Divers.

## Società Italiana per Condotte d'Acqua

### Certificats représentatifs au porteur mis en circulation en Suisse par la Société Nommée de Genève

Les opérations d'augmentation de capital, décidées par l'assemblée générale extraordinaire du 20 juillet 1978, ont lieu en Italie du 23 octobre au 21 novembre 1978 de la manière suivante:

#### 1) Attribution gratuite

Les actionnaires pourront obtenir une action nouvelle, de Lit. 250.— nominal, portant jouissance du 1<sup>er</sup> janvier 1978, pour deux anciennes.

#### 2) Souscription contre espèces

Les actionnaires ont la faculté de souscrire à deux actions nouvelles de Lit. 250.— nominal, portant jouissance du 1<sup>er</sup> juillet 1978 (ayant droit donc au demi-dividende 1978) pour une ancienne, au prix de Lit. 250.— plus Lit. 25.— de frais par action.

Il est en conséquence offert aux porteurs de certificats d'actions Condotte d'Acqua, circulant en Suisse sous la signature de la Société Nommée de Genève, en coupures de 100 et 1000 actions, la faculté de participer à ces opérations dans les conditions suivantes:

#### 1) Attribution gratuite

Le coupon n° 23 des certificats doit être déposé jusqu'au 15 novembre 1978 au plus tard, aux guichets de MM. Hentsch & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie et de MM. Pictet & Cie, à Genève, en vue de l'attribution d'un certificat de 100 actions gratuites de Lit. 250.— nominal, jouissance 1<sup>er</sup> janvier 1978, pour 200 anciennes, moyennant paiement de fr. 2.— pour frais.

#### 2) Souscription contre espèces

Le coupon n° 24 des certificats doit être déposé jusqu'au 15 novembre 1978 au plus tard, aux mêmes guichets.

Chaque groupe de 200 droits permet de souscrire 400 actions nouvelles de Lit. 250.— nominal chacune, jouissance 1<sup>er</sup> juillet 1978 (ayant droit au demi-dividende 1978).

Les actions nouvelles devront être libérées le 21 novembre 1978 pour la contre-valeur du prix d'émission en Italie, plus frais. Sur la base des cours actuels, le prix de souscription en Suisse se situe autour de fr. 53.— par certificat de 100 actions. Il sera fixé à l'échéance.

Les droits non exercés, tant pour l'attribution gratuite que pour la souscription contre espèces, seront réalisés et leur produit tenu à la disposition des ayants droit (pour autant qu'ils aient une valeur) après le 21 novembre, contre remise des coupons respectifs 23 et 24, sous déduction des frais.

A la suite de ces opérations, les certificats se trouveront démunis de coupons. En conséquence, ils devront être remis, classés dans l'ordre arithmétique, accompagnés d'un bordereau numérique, pour l'échange, titre pour titre, contre de nouveaux certificats.

Genève, le 24 octobre 1978

Société Nommée de Genève

**Statt Liquidation**  
verkaufen Sie Ihre Aktiengesellschaft oder GmbH.  
Homedor Treuhand  
Tel. 031 23 07 77  
(morgens 8 bis 10 Uhr)

Tel. 01 211 05 65-67

Hand- und Maschinen-gravuren

**SCHILDER**

**KAIER**  
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

Wir kaufen **Aktien**  
Anfragen unter Chiffre J70646 an Publicitas, 3001 Bern

Telefonbeantworter  
PTT-bewilligt: Fr. 465.—  
Hörprobe: 01 69 42 40  
Diktiersystem  
Fr. 660.—  
Gegensprechanlagen  
Verkauf: 01 32 46 32

**Direktionsmöbel**  
echt Palisander und Leder. 01 32 46 32

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

## Die Orientierung

bringt viermal pro Jahr interessante betriebs- und volkswirtschaftliche Themen.

### Werbung

Dr. oec. Dieter Jäggi, Bern

**Mehr Erfolg im Marketing durch systematische und gezielte Werbung.**

Gute und erfolgreiche Werbung kann auf die Dauer nicht improvisiert werden. Um mehr als nur kurzfristige Glückstreffer zu erzielen, muss die Werbung systematisch und kreativ konzipiert, sowie gezielt eingesetzt werden.

Mit "Werbung" aus unserer Schrifftreihe "Die Orientierung" schlägt der Autor, ein Kommunikations-Spezialist mit langjähriger, erfolgreicher Berater-tätigkeit, eine direkte Brücke zwischen der Werbe-wissenschaft und der Werbepaxis.

Verlangen Sie Ihr **Gratis-Exemplar** der Nr. 69 "Werbung" am Schalter oder mit einer Postkarte bei:  
Schweizerische Volksbank, "Die Orientierung", Postfach 2620, 3001 Bern

Name \_\_\_\_\_ C/69  
Vorname \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_



SCHWEIZERISCHE VOLKS BANK

### Nichtigkeitserklärung

Die Einlagehefte der Bank Prokredit AG,

- Nr. 01-13925/04, Zürich
- Nr. 01-18858/02, Zürich
- Nr. 01-25379/05, Zürich
- Nr. 01-30550/09, Zürich
- Nr. 01-37518/03, Zürich
- Nr. 04-01826/08, Basel
- Nr. 05-05109/05, St. Gallen
- Nr. 07-05280/02, Bern
- Nr. 07-15214/00, Bern

werden vermisst. Die Gläubiger werden über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Hefte diese nicht binnen 6 Monaten nach dieser Publikation der obenerwähnten Bank vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bank Prokredit AG

### Annulation

Les carnets de dépôt de la Banque Procrédit SA  
n° 03-01784/08, Genève  
n° 03-04473/01, Genève

sont égarés. Les créanciers disposeront de leurs avoirs, si lesdits carnets ne sont pas présentés à la banque mentionnée ci-dessus, dans le délai de 6 mois dès cette publication.

Banque Procrédit SA



### Wir drucken

Werbefbriefe, Prospekte, Formulare, Preislisten-ein- oder mehrfarbig in Offset. Rasch, sauber, schön!

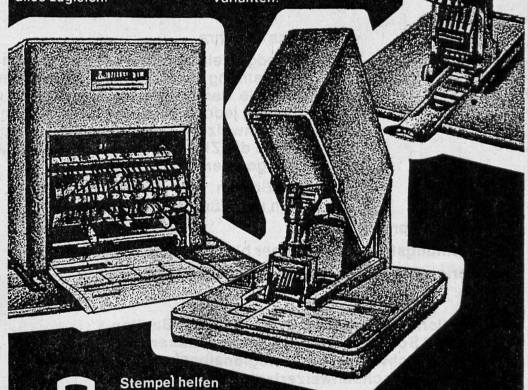
### J+W-Direktwerbung

Jaeggi + Weibel AG  
Buchhauserstrasse 40  
8048 Zürich  
Telefon 01 52 93 00

## Zwei auf einen Streich: Dokumente gleichzeitig numerieren und datieren

Zum Beispiel: Rechnung, Lieferschein, Etikette, Buchhaltungskopie und Abteilungsbeleg mit gleicher Nummer und Datum kennzeichnen. Der Metall-Nummerierer mit Datum druckt alles zugleich.

Ob Sie von Hand Dokumente numerieren oder einen elektrischen Stempelapparat benötigen. Speckert+Klein bietet auch in diesen Bereichen das zweckmässige Programm in verschiedenen Varianten.



Stempel helfen organisieren

## Speckert+Klein AG

Schweizergasse 20 (beim Löwenplatz), 8023 Zürich 1.  
Tel. 01 221 10 50 - Telex 55533